



copier les images sur des cartes vierges de la même taille. Rassemblez ensuite les cartes dessinées et les cartes imprimées.

Le jeu

Deux enfants choisissent une carte rectangulaire et les 8 cartes correspondantes et s'asseyent l'un derrière l'autre. L'enfant assis devant tiendra la carte rectangulaire, avec le petit carré noir sur la carte en haut à gauche. L'enfant assis derrière choisit une carte parmi les 8 cartes correspondantes et dessine l'image sur le dos de l'enfant assis devant lui. Ce dernier cherche sur la carte rectangulaire l'image qu'il sent sur le dos et la montre. Après avoir fini les 8 cartes, vous changez les rôles.

Amusez-vous avec 'Qu'est-ce que je sens sur mon dos?'

Illustrations: Magda Jacobs



Rolf Education

Mercuriusweg 14
4051 CV Ochten
Holland
T +31(0)344 647 647
F +31(0)344 647 610
verkoop@kgrolf.nl
www.kgrolf.nl
export@rolf.nl
www.rolfeducation.com

Handleiding 'Ruggespraak'
Manual 'Sketch on my back'
Spielanleitung 'Was fühle ich auf dem Rücken?'
Notice pédagogique 'Qu'est-ce que je sens sur mon dos?'

Art. 299.5004

Nederlands

Art. 299.5004
Ruggespraak

Inhoud

- 4 langwerpige kaarten 70 x 140 mm
- 4 x 8 kaarten 75 x 95 mm

Doel van het spel

Het spel ontwikkelt de tactiele waarneming en het visuele voorstellingsvermogen. Het leert kinderen richtingen, vormen en ruimtelijke relaties verwoorden. Herken al voelend een beeld dat op de rug of op een ander lichaamsdeel wordt gemaakt. Wat je voelt wordt omgezet in een beeld in je brein en dat beeld herken je, kun je weergeven op papier of uitdrukken met woorden.

Doelgroep

Voor 8 kinderen vanaf 4 jaar

Ontwikkelingsdoelen



Vorbereitung

Voordat het spel begint is het aan te raden het materiaal te verkennen door het te bekijken en met de vinger over de afbeeldingen te gaan. Benoem samen met de kinderen de afbeeldingen. Laat hen de afbeeldingen natekenen op blanco kaartjes van gelijke grootte. Zoek dan de getekende kaarten en de echte kaarten bij elkaar.

Het Spel

Twee kinderen kiezen een langwerpige kaart en de daarbij horende 8 kaarten en nemen achter elkaar plaats. De langwerpige kaart ligt bij het kind dat vooraan zit, het zwarte vierkantje op de kaart ligt bovenaan links. Het achterste kind kiest één kaart uit de bijhorende kaarten en tekent de afbeelding daarvan op de rug van het voorste kind. Dat kind zoekt op de





langwerpige kaart de afbeelding die het op de rug voelt en wijst die aan. Wissel na 8 kaarten van rol.

Veel plezier met 'Ruggespraak'
Illustraties: Magda Jacobs

English

Art 299.5004
Sketch on my back

Content

- 4 rectangular cards 70 x 140 mm
- 4 x 8 cards 5 x 95 mm

Purpose of the game

This game develops tactile perception and visual imagination. It teaches children to put into words directions, forms and three-dimensional relations. Recognise an image that is made on your back or on another part of your body, exploring it with your hands. This sensation will be transformed into an image in your brain that you will recognise and that you can put on paper or into words.

Target group

For 8 children age 4 and older

Developmental goals



Preparation

Before starting the game, we advise you to explore the material, to look at it and to run your fingers over the images. Give these images a name, together with the children. Have them copy the images

onto equally sized unprinted cards. Then collect and match the drawn cards and the real cards

The Game

Two children chose a rectangular card and the 8 corresponding cards, taking a seat behind each other. The rectangular card is placed next to the child sitting up front, the black little square on the card is on top, on the left.

The last child chooses one card out of the accompanying set and copies the image on the card on the back of the child sitting up front. That child first looks for and then designates the image on the rectangular card that he or she feels corresponds with the image drawn on its back.

Switch roles after 8 cards

Enjoy yourselves with 'Sketch on my back'

Illustrations: Magda Jacobs

Deutsch

Art. 299.5004
Was fühle ich auf dem Rücken?

Inhalt

- 4 längliche Auftragskarten 70 x 140 mm
- 4 x 8 Karten 75 x 95 mm

Ziel des Spieles

Das Spiel fördert die taktile Wahrnehmung und das visuelle Vorstellungsvermögen. Kinder lernen, Richtungen, Formen und räumliche Bezüge in Worte zu fassen. Erkenne

nach Gespür ein Bild, das auf dem Rücken oder einem anderen Körperteil 'gezeichnet' wird. Was du spürst, wird in deinem Gehirn in ein Bild umgesetzt und dieses Bild kannst du erkennen, auf Papier wiedergeben oder in Worten ausdrücken.

Zielgruppe

Für 8 Kinder ab 4 Jahren

Entwicklungsziele



Vorbereitung

Bevor das Spiel beginnt, sollten die Kinder das Material erst einmal kennen lernen, indem sie es sich gründlich ansehen und die Abbildungen mit dem Finger nachzeichnen. Benennen Sie zusammen mit den Kindern die Abbildungen. Lassen Sie die Kinder die Abbildungen auf Blanko-Karten in gleicher Größe nachzeichnen. Lassen Sie die Kinder dann die gezeichneten mit den echten Karten zusammenstellen.

Das Spiel

Zwei Kinder wählen eine längliche Karte und die dazugehörigen 8 Karten und setzen sich hintereinander. Die längliche Karte liegt bei dem Kind, das vorne sitzt, das schwarze Quadrat auf der Karte befindet sich oben links. Das Kind, das hinten sitzt, wählt eine Karte aus den dazugehörigen Karten und zeichnet dann die Abbildung auf den Rücken des vorderen Kindes. Das Kind sucht auf der länglichen Karte nach der Abbildung, die es auf dem Rücken spürt und zeigt auf sie. Nach 8 Karten werden die Rollen

getauscht.

Viel Spaß mit 'Was fühle ich auf dem Rücken?'

Illustrationen: Magda Jacobs

Français

Art. 299.5004
Qu'est-ce que je sens sur mon dos?

Contenu

- 4 cartes rectangulaires 70 x 140 mm
- 4 x 8 cartes 75 x 95 mm

But du jeu

Le jeu contribue au développement de la perception tactile et l'imagination visuelle. Il apprend aux enfants à exprimer en paroles les directions, les formes et les relations spatiales. Le but du jeu est de reconnaître au toucher une image réalisée sur le dos ou sur toute autre partie du corps. L'impression ressentie est traduite en une image au niveau du cerveau. Cette image est reconnue et peut être couchée sur du papier ou exprimé avec des mots.

Groupe cible

Pour 8 enfants à partir de 4 ans

Objectifs d'apprentissage



Préparation

Avant de commencer le jeu, les enfants devraient d'abord explorer le matériau visuellement puis en passant les doigts sur les images. Vous nommerez ensuite les images avec les enfants puis leur ferez

